

夏日炎炎，多數港人一是去旅行避暑，一是「宅」在家中噴冷氣，如果可以享受一場冰上之旅，何等激動人心！由世界頂尖冰上舞台製作劇團 Russian Ice Stars 首度來港為觀眾呈獻《冰上的童話》，集音樂、舞蹈、雜技、速度花式溜冰共冶一爐的冰上音樂劇，將與港人清涼一「夏」，感受冰涼的夏日。

文：Ruth



雜技演員一邊溜冰一邊施展高難度妙技。

俄羅斯人予人的感覺，是天不怕、地不怕的「戰鬥民族」，更毫不怕冷，故當地盛產花式溜冰高手。Russian Ice Stars 齊集一群世界優秀溜冰員和空中雜技演員，將在 7 月 21 日至 22 日來港呈獻《冰上的童話》，假九龍灣國際展貿中心匯星上演，在 2 小時內帶領觀眾遊歷「戰鬥民族」的冰天雪地，分享童話《美女與野獸》，由女主角被囚禁於堡壘中，至與受到詛咒的王子相戀，並為王子打破咒語，故事浪漫動人，老少咸宜。

忠實還原童話故事

香港這幾年在一月均有《冰上迪士尼匯演》的表演，集合一眾迪士尼角色，但鮮有以《美女與野獸》為單一主題的冰上匯演，何況是在夏日舉辦。Russian Ice Stars 製作人 Julian Deplidge 在接受本報訪問時稱，相比起其他溜冰舞台，或是《美女與野獸》的其他製作，他們將更忠實地還原該童話故事，配上精美服裝、原創音樂、簡約場景、精彩編舞，讓觀眾看見一場別出心裁的《美女與野獸》。

英國團隊全新設計布景

Julian 指出今次將用上超過 90 套服裝，細節經過精心設計，因為表演者在每個跳躍和旋轉時，即使是服裝最微細的配件都有可能帶來很大的影響，所



音樂劇用上超過 90 套服裝，讓觀眾享受一場視覺盛宴。



《冰上的童話》集合音樂、舞蹈、雜技、速度花式溜冰，帶領觀眾走入經典童話故事中。

俄羅斯冰上音樂劇 暑假合家歡節目

以如何讓他們輕鬆自如地施展花式溜冰技巧，同時呈現其童話角色，是他們最大的挑戰。該劇舞台由英國 Perry Scenic 團隊全新打造，他們曾為滾石樂隊、著名歌星麥當娜和羅比·威廉斯等設計舞台。是次布景設計不算花巧華麗，但勝在帶出童話中簡約唯美的風格，配以燈光投射，讓人沉醉於白色童話世界中。

舞台變為溜冰場

雖說 Russian Ice Stars 累積 25 年世界巡迴的演出經驗，但 Julian 向記者透露，其實每次搬運「溜冰場」是最令他們感到頭痛的，皆因可能會出現航運物流和海關的延誤，再加上每次到達演出場地後，只有 36 小時去裝砌好兩個貨櫃車的物資，短時間內就要將舞台變身為「溜冰場」，才能讓一眾表演者能夠華麗登場。而且，每次到世界各地巡演時，他們需要處理來自六個不同國家、共 35 人以上的簽證，有時會因為簽證滯留在大使館內，而被迫放棄個人假期，這情況也是常見的。所幸的是，每次演出都能順利進行，並得到觀眾讚賞。今年五月下旬，他們在英國表演時就得到門票售罄的紀錄，實力和質素備受當地民衆及媒體肯定。是次 Russian Ice Stars 首度來港，觀眾倒要把握機會一睹其優美冰上風姿。



該劇舞台由曾與滾石樂隊、著名歌星麥當娜合作的英國 Perry Scenic 團隊創新設計。



藉精彩編舞，展現一個既浪漫又刺激的《美女與野獸》故事。



Russian Ice Stars 群集世界優秀溜冰員，將在表演中展現高超技巧。

演出詳情

日期：7 月 21 日
時間：下午 3:30、晚上 8:00
日期：7 月 22 日
時間：下午 3:30
地點：九龍灣國際展貿中心匯星
票價：\$680、\$480、\$280

展覽 推介

尋找澳門百年故事

有別於澳門著名「賭城」的形象，這小島暗藏令人着迷的文化底蘊，它早於清代已成為中國對外交往的樞紐口岸，匯聚東西文化。去年 10 月 30 日，由澳門檔案館與葡萄牙東波塔國家檔案館聯合申報的「清代澳門地方衙門檔案（1693-1886）」，正式成功列入《世界記憶名錄》，顯示珍貴的歷史價值。為此，當局現正舉辦「漢文文書——東波塔檔案中的澳門故事」展覽，觀者將從印上紅色蓋章、布滿黑色墨迹的泛黃紙張上，細味澳門於清代的老故事。

文：欣



澳門檔案館館長劉芳參與「漢文文書」編撰工作約二十多年，喜見「漢文文書」載入《世界記憶名錄》。（圖：鍾欣欣）

繼 2005 年澳門歷史城區載入《世界文化遺產名錄》後，是次「漢文文書」載入《世界記憶名錄》，可說是當地文化界一大喜訊。為慶祝此事，郵政局還發行紀念郵品，有興趣的讀者可把握機會收藏。而是次展覽由即日起至 8 月 7 日，以及 8 月 21 日至 12 月 7 日，分兩階段在澳門回歸賀禮陳列館及澳門檔案館舉行。

文書反映舊澳門社會

澳門檔案館館長劉芳表示：「『漢文文書』是由清代澳門中文檔案連同原件的葡文譯本和發文底稿共 3600 多件文件組成，其中 1500 份是中文文書。該批展品主要形成於十八世紀中葉至十九世紀中葉，是關於清代中國官員在管治澳門過程中，與澳葡當局之間文書往來而形成的檔案，同時包括部分民間文書，反映了當時澳門的社會狀況、人民生活及貿易情況。」

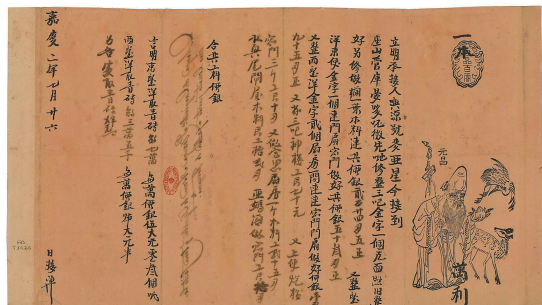
是次展出百多份檔案文獻，包括十二份原件來澳展出一星期，展覽內容涉及張保仔、西方傳教士、西洋船牌照等方面的重要歷史見證，展品又以西方列強與中國的政治紛爭較多，可見證到澳門於雙方中擔任中間人制衡的角色。展館分了七個主題去講述澳門於清代的歷史，包括：居澳民蕃、澳門蕃官、清朝官員、西洋教士、歐美商人、英國人與澳門、十三行、黃埔港與澳門，展場最後部分則會介紹「漢文文書」的保護與修復，並陳列中國與葡萄牙入選《世界記憶名錄》的檔案文獻遺產的時間表。該展覽對於澳門人而言，是藉歷史建立身份認同的契機；對港人而言，是從鄰近城市對檔案保護及管理的借鏡。隨着時間的流逝，政府檔案會成為文化遺產不可或缺的一部分。



粵海關監督李永標給發二十二號船若望蒙打惹往呂宋貿易船牌，1758年。

展覽詳情

日期：即日起至 8 月 7 日
時間：星期二至日上午 10:00 至下午 7:00
地點：澳門回歸賀禮陳列館
日期：8 月 21 日至 12 月 7 日
時間：星期二至日上午 10:00 至下午 6:00
公眾假期休息
地點：澳門檔案館



興源號麥亞星立承受理事官三巴寺等處泥水修葺合同，1797 年。

劇壇 動態

過戶陰陽眼

日期：8 月 17 至 18 日、22 至 25 日
時間：晚上 8:00
日期：8 月 18 至 19 日、25 至 26 日
時間：下午 3:00
地點：香港大會堂劇院
票價：\$280、\$180

內容：曾奪得台灣金馬獎最佳原著劇本及香港電影金像獎最佳編劇的劇作家龍文康，擅長寫家庭倫理關係和社會題材劇本，曾於 2014 年創作《過戶陰陽眼》，希望觀眾在笑聲中，思考與家人的關係。首演獲得好評，他亦憑此劇獲提名香港舞台劇獎最佳劇本。是次中英劇團重演此劇，由舞台劇獎得獎者胡麗英、王曉怡、楊偉倫演出。戲劇講述萬家一家四口的故事，父親因交通意外身故，母親和三姊弟決定遷入新居開展新生活，卻離奇地輪流開啓了「陰陽眼」，看見疑似是父親的鬼魂。本來關係疏離、甚少溝通的他們，卻因為這鬼魂的出現，而解開了多年來積下的心結。

文：欣



該劇圍繞家庭倫理關係，提醒觀眾家人的重要。

舞劇 推介

紫玉成煙

日期：8 月 31 日至 9 月 2 日
時間：晚上 7:45
日期：9 月 1 日至 2 日
時間：下午 3:00
地點：香港文化中心劇場
票價：\$280、\$200

內容：今年是粵劇大師唐滌生誕辰 101 周年，香港舞蹈團聯合桃花源粵劇工作舍跨界製作唐滌生的粵劇改編經典《紫玉成煙》，以此紀念其誕辰。該作品將融合舞蹈劇場及簡約粵劇兩大藝術元素，在舞台上對角色身份進行創新的詮釋。演員既是舞者身份的李益、霍小玉，也會是粵劇演繹的黃衫客、盧太尉，在現場奏樂及大型投影意象中，重塑箇中故事。屆時，一半觀眾將置身於表演區域中，演員在周邊往來穿梭，而另一半觀眾則可從樓上觀看劇場內的人生百態，別具新意。

文：欣



該劇由香港舞蹈團藝術總監楊雲濤擔任導演及編舞。

音樂 盛會

張緯晴音樂會

日期：7 月 19 日
時間：晚上 8:00
地點：九龍廣播道 30 號香港電台廣播大廈一號錄音室

內容：本地傑出青年鋼琴家張緯晴在港及國際屢獲殊榮，更是香港首位晉身「格拉賓國際鋼琴大賽」決賽，並得到觀眾大獎的音樂家。她將於明年 3 月在紐約卡內基音樂廳首演，並到墨西哥、波蘭、意大利、英國及美國等國家舉行獨奏會，但在此之前，她先相約本地樂迷，於本月 19 日在香港電台第四台「駐台演奏家」音樂會中亮相，帶來一系列極富對比性的曲目，包括：楊納傑克的《在霧中》、蕭邦的《降 D 大調夜曲》及《降 B 小調第二奏鳴曲》、李斯特的《艾斯特莊園的噴泉》及《第一梅菲斯特圓舞曲》，想必叫觀眾聽出耳油。有興趣的讀者可瀏覽 <http://t.rthk.hk/32uco> 索取免費門票。

文：欣



張緯晴是香港首位晉身「格拉賓國際鋼琴大賽」決賽，並得到觀眾大獎的鋼琴家。（圖：Ralph Lauer）